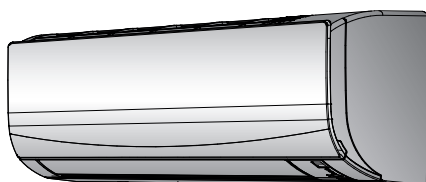




Priročnik za uporabo

Sobna klimatska naprava Daikin



FTXF20E5V1B
FTXF25E5V1B
FTXF35E5V1B
FTXF42E5V1B

Priročnik za uporabo
Sobna klimatska naprava Daikin

slovenščina

Vsebina

1	O dokumentaciji	2
1.1	O tem dokumentu	2
2	Varnostna navodila za uporabnika	2
2.1	Splošno	2
2.2	Navodila za varno delovanje	3
3	O sistemu	4
3.1	Notranja enota	5
3.2	O uporabniškem vmesniku	5
3.2.1	Sestavni deli: Brezžični daljinski krmilnik	5
3.2.2	Status: Zaslon brezžičnega daljinskega krmilnika	6
3.2.3	Da bi uporabljali brezžični daljinski krmilnik	6
4	Pred delovanjem	6
4.1	Da bi namestili nosilec brezžičnega daljinskega krmilnika	6
4.2	Da bi vstavili baterije	6
4.3	Da bi vključili napajanje	7
5	Priročnik	7
5.1	Razpon delovanja	7
5.2	Kdaj uporabiti katero lastnost	7
5.3	Način delovanja in nastavitvena točka temperature	7
5.3.1	Da bi zagnali/zaustavili delovanje in nastavili temperaturo	7
5.3.2	Zračni pretok	8
5.3.3	Smer zračnega pretoka	8
5.3.4	Način delovanja udobni zračni pretok	8
5.3.5	Zmogljivo delovanje	9
5.3.6	Varčni način delovanja	9
5.3.7	Delovanje vklop/izklop časovnika	9
6	Varčevanje z energijo in optimalno delovanje	10
7	Vzdrževanje in servisiranje	10
7.1	Pregled: vzdrževanje in servisiranje	10
7.2	Da bi očistili notranjo enoto in brezžični daljinski krmilnik	11
7.3	Da bi očistili čelno ploščo	11
7.4	O zračnih filterih	11
7.5	Da bi očistili zračne filtre	11
7.6	Pred dolgim obdobjem nedelovanja upoštevajte naslednje točke	11
8	Odpravljanje težav	12
8.1	Simptomi, ki NISO sistemske napake	12
8.1.1	Simptom: Slišati je zvok pretakanja vode	12
8.1.2	Simptom: Slišati je pihajoč zvok	12
8.1.3	Simptom: Slišati je klikajoč zvok	12
8.1.4	Simptom: Slišati je žvižgajoč zvok	12
8.1.5	Simptom: Sliši se klikajoč zvok med delovanjem ali mirovanjem	12
8.1.6	Simptom: Sliši se ploskajoč zvok	12
8.1.7	Simptom: Iz enote uhaja bela meglica (notranja enota)	12
8.1.8	Simptom: Enote lahko oddajajo neprijeten vonj	12
8.1.9	Simptom: Ventilator zunanje enote se vrti, ko naprava ni vklopljena	12
8.2	Odpravljanje težav na podlagi kod napake	12
9	Odlaganje	13

1 O dokumentaciji

1.1 O tem dokumentu

Hvala, ker ste kupili ta izdelek. Prosimo:

- Pred uporabo daljinskega upravljalnika skrbno preberite dokumentacijo, da bi zagotovili najboljšo možno učinkovitost.
- Monter naj vas obvesti o nastavitvah, uporabljenih za konfiguracijo vašega sistema. Preverite, ali je monter izpolnil tabele v nastavitvah monterja. Če NI, ga prosite, naj to stori.
- Dokumentacijo shranite za uporabo v prihodnje.

Ciljno občinstvo

Končni uporabniki



INFORMACIJA

Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnem okolju in gospodinjstvih.

Dokumentacija

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. V kompletu so:

- **Splošni varnostni ukrepi:**
 - Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred uporabo svojega sistema
 - Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)
- **Priročnik za uporabo:**
 - Hiter vodič za osnovno uporabo
 - Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)
- **Vodnik za uporabnika:**
 - Podrobna navodila po korakih in dopolnilne informacije za osnovno in napredno uporabo
 - Format: Digitalne datoteke so na voljo na naslovu <https://www.daikin.eu>. S funkcijo iskanja 🔍 poiščite svoj model.

Zadnji popravki priložene dokumentacije so morda na voljo na regionalni spletni strani Daikin ali pri vašem lokalnem monterju.

Originalna dokumentacija je napisana v angleščini. V vse druge jezike je le prevedena.

2 Varnostna navodila za uporabnika

Vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe in predpise.

2.1 Splošno



OPOZORILO

Če NISTE prepričani, kako upravljati enoto, se obrnite na svojega monterja.



OPOZORILO

To napravo smejo uporabljati otroci od 8 leta starosti dalje, pa tudi osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so bile poučene

in so dobile navodila za varno uporabo naprave ter razumejo, kakšna tveganja obstajajo.

Otroci se z napravo NE smejo igrati.

Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave NE smejo izvajati otroci brez nadzora.



OPOZORILO

Da bi preprečili električni udar ali požar:

- NE izpirajte enote.
- Enote se NE dotikajte z mokrimi rokami.
- Na enoto NE postavljajte vsebnikov z vodo.



OPOMIN

- Na vrh enote ne postavljajte predmetov ali opreme.
- NE sedajte, plezajte ali stopajte na enoto.

- Enote so označene z naslednjim simbolom:



To pomeni, da električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati z nerazvrščenimi gospodinjstskimi odpadki. Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA izvesti pooblaščen monter in v skladu z zadevno zakonodajo.

Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo. Če zagotovite, da boste napravo pravilno odstranili, boste pripomogli k preprečevanju njenih negativnih posledic na okolje in zdravje človeka. Za več informacij stopite v stik z monterjem ali lokalnimi predstavniki oblasti.

- Baterije so označene z naslednjim simbolom:



To pomeni, da baterij NE smete mešati z nesortiranimi gospodinjstskimi odpadki. Če je kemijski simbol natisnjen pod simbolom, tak kemijski simbol pomeni, da baterija vsebuje težko kovino nad določeno koncentracijo.

Možni kemijski simboli: Pb: svinec (>0,004%).

Odpadne baterije morajo biti predelane v specializiranem obratu za ponovno uporabo. Z zagotavljanjem pravilnega odstranjevanja odpadnih baterij boste pripomogli k preprečevanju njihovih negativnih posledic na okolje in zdravje ljudi.

2.2 Navodila za varno delovanje



OPOZORILO: BLAGO VNETHJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.



OPOMIN

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. Ker se ventilator vrti zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.



OPOZORILO

- Enote NE spreminjajte, razstavljajte, odstranjujte, na novo nameščajte ali popravljajte sami, saj lahko nepravilno razstavljanje ali montaža povzročita električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.
- Če pride do puščanja hladiva, preverite, da ni nikjer v bližini odprt ogenj. Hladivo je samo po sebi popolnoma varno, ni strupeno in je srednje vnetljivo, vendar bo ustvarilo strupene pline, če slučajno pušča v prostoru, kjer je zrak vnetljiv zaradi ventilatorskih grelcev, plinskih kuhalnikov itd. Strokovno usposobljeno servisno osebje naj vam vedno potrdi, da je bila točka puščanja hladiva popravljena, preden enoto spet zaženete.



OPOMIN

VEDNO uporabite brezžični daljinski krmilnik ali drug uporabniški vmesnik (če je na voljo), da prilagodite položaj vodoravnih in navpičnih lamel. Če lamele nihajo in jih na silo premaknete z roko, se bo mehanizem polomil.



OPOMIN

Majhnih otrok, rastlin in živali NE izpostavljajte neposrednemu zračnemu toku iz enote.



OPOZORILO

NE postavljajte predmetov pod notranjo in/ali zunanjo enoto, ker se lahko zmočijo. V nasprotnem primeru lahko kondenzacija na enoti ali ceveh

za hladivo, umazanija na filtru za zrak ali zamašitev odtoka povzroči kapljanje in predmeti pod enoto se lahko umažejo ali poškodujejo.

OPOZORILO

Poleg klimatizacijske naprave NE postavljajte vnetljivih razpršil in NE uporabljajte sprejev v bližini enote. Sicer lahko povzročite požar.

OPOZORILO

- Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.
- IZKLJUČITE vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.
- Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.

OPOZORILO

- NE luknjajte in ne sežigajte delov tokokroga za hladivo.
- NE uporabljajte čistilnih sredstev ali načinov za pospeševanje tajanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Pazite, saj je hladivo v sistemu brez vonja.

OPOZORILO

Naprava naj bo shranjevana v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vnetljivosti (na primer: odprtega ognja, delujočega plinskega grelnika ali delujočega električnega grelnika).



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Da bi očistili klimatsko napravo ali zračni filter, pazite, da boste zaustavili napravo in IZKLJUČILI napajanja. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.



OPOMIN

Po dolgotrajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fittingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pade in koga poškoduje.



OPOZORILO

Ko delate na višini, pazite na to, kako uporabljate lestve.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Pred čiščenjem se prepričajte, da ste zaustavili delovanje; stikalo prestavite na OFF ali odstranite napajalni kabel. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.



OPOZORILO

Izključite napravo in PREKINITE napajanje, če se zgodi karkoli nenavadnega (vonj po zažganem itd.).

Nadaljnje delovanje enote v takšnih pogojih lahko povzroči poškodbe naprave, električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.



OPOMIN

Ta enota opremljena z električno napajanimi varnostnimi napravami, na primer z detektorjem za uhajanje hladiva. Da bi bile učinkovite, mora biti enota po namestitvi ves čas pod električnim napajanjem, razen v kratkih časovnih obdobjih servisiranja.

3 O sistemu



OPOZORILO: BLAGO VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.



OPOMIN

Ta enota opremljena z električno napajanimi varnostnimi napravami, na primer z detektorjem za uhajanje hladiva. Da bi bile učinkovite, mora biti enota po namestitvi ves čas pod električnim napajanjem, razen v kratkih časovnih obdobjih servisiranja.

**OPOMBA**

Sistema NE uporabljajte v druge namene. Da ne bi prišlo do propadanja kakovosti, NE uporabljajte enote za ohlajanje natančnih instrumentov, hrane, rastlin, živali ali umetniških del.

3.1 Notranja enota

**OPOMIN**

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. Ker se ventilator vrti zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.

**INFORMACIJA**

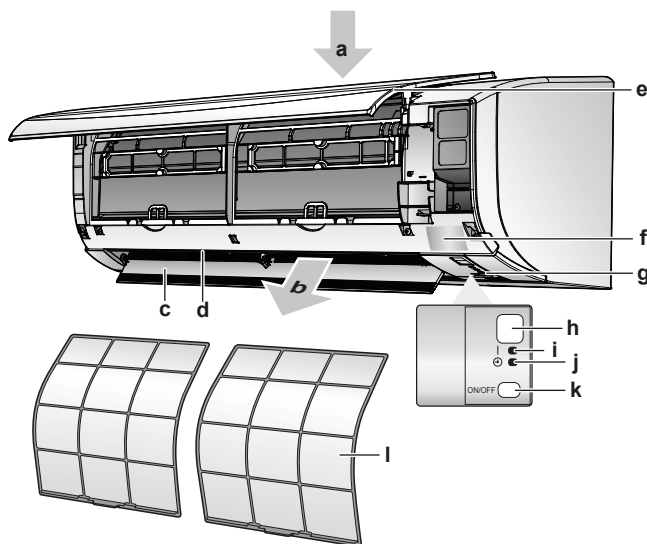
Zvočni tlak je nižji od 70 dBA.

**OPOZORILO**

- Enote NE spreminjajte, razstavljajte, odstranjujte, na novo nameščajte ali popravljajte sami, saj lahko nepravilno razstavljanje ali montaža povzroči električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.
- Če pride do puščanja hladiva, preverite, da ni nikjer v bližini odprt ogenj. Hladivo je samo po sebi popolnoma varno, ni strupeno in je srednje vnetljivo, vendar bo ustvarilo strupene pline, če slučajno pušča v prostoru, kjer je zrak vnetljiv zaradi ventilatorskih grelcev, plinskih kuhalnikov itd. Strokovno usposobljeno servisno osebje naj vam vedno potrdi, da je bila točka puščanja hladiva popravljena, preden enoto spet zaženete.

**INFORMACIJA**

Naslednje slike so samo primeri in se morda NE ujemajo popolnoma z razporeditvijo vašega sistema.



- a Dovod za zrak
- b Izstop zraka
- c Plošča za usmerjanje zraka (vodoravna lamela)
- d Lopute (navpične lamele)
- e Čelna plošča
- f Ploščica z imenom modela
- g Tipalo temperature v prostoru
- h Sprejemnik signala
- i Indikator delovanja (zelen)
- j Lučka časovnika (oranžna)
- k Gumb za vklop/izklop notranje enote
- l Zračni filter

Gumb vklop/izklop

Če uporabniškega vmesnika (npr. brezžičnega daljinskega krmilnika) ni, lahko uporabite gumb ON/OFF (vklop/izklop) na notranji enoti, da zaženete/zaustavite delovanje. Ko se delovanje zažene s tem gumbom, se uporabijo naslednje nastavitve:

- Način delovanja = Samodejni
- Nastavitev temperature = 25°C
- Zračni pretok = Samodejni

3.2 O uporabniškem vmesniku

Brezžični daljinski krmilnik**INFORMACIJA**

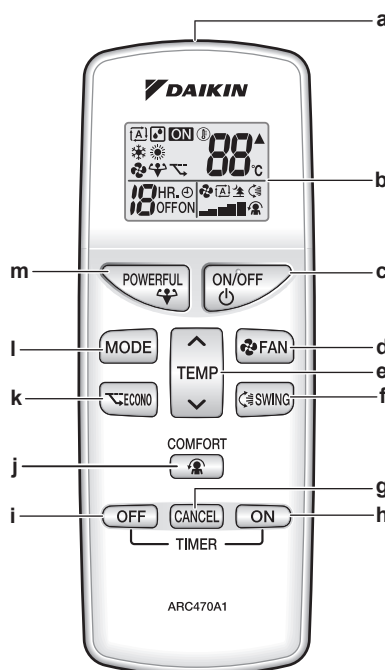
Notranja enota je dobavljena z brezžičnim daljinskim krmilnikom kot uporabniškim vmesnikom. V priročniku je opisano samo delovanje s tem uporabniškim vmesnikom. Če je priključen drugi uporabniški vmesnik, glejte priročnik za delovanje priključenega uporabniškega vmesnika.

- **Neposredna sončna svetloba.** Brezžičnega daljinskega krmilnika NE izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- **Prah.** Prah na oddajniku ali sprejemniku signala bo zmanjšal občutljivost. Obrišite ga z mehko krpo.
- **Fluorescentne luči.** Sporočanje signalov bo morda onemogočeno, če so v prostoru fluorescentne luči. V tem primeru stopite v stik z monterjem.
- **Druge naprave.** Če signali brezžičnega daljinskega krmilnika prožijo druge naprave, jih premaknite ali stopite v stik z monterjem.
- **Zavese.** Pazite, da zavese ali drugi predmeti NE bodo blokirali signala med enoto in brezžičnim daljinskim krmilnikom.

**OPOMBA**

- Pazite, da vam brezžični daljinski krmilnik NE pade na tla.
- Pazite, da se brezžični daljinski krmilnik NE zmoči.

3.2.1 Sestavni deli: Brezžični daljinski krmilnik

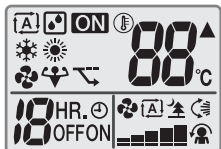


- a Oddajnik signala
- b zaslon LCD
- c Gumb ON/OFF (vklop/izklop)

4 Pred delovanjem

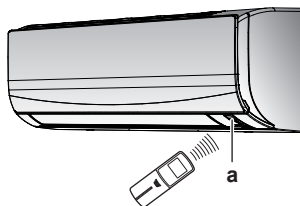
- d Gumb za nastavitev ventilatorja
- e Gumb za nastavitev temperature
- f Gumb nihanje
- g Gumb TIMER CANCEL (preklop časovnika)
- h Gumb vklop časovnika
- i Gumb OFF timer (izklop časovnika)
- j Gumb udobni zračni pretok
- k Gumb varčno
- l Gumb za izbiro načina delovanja
- m Gumb močno

3.2.2 Status: Zaslon brezžičnega daljinskega krmilnika



Ikona	Opis
	Način delovanja = Samodejni
	Način delovanja = Sušenje
	Način delovanja = Ogrevanje
	Način delovanja = Hlajenje
	Način delovanja = Samo ventilator
	Aktivno je močno delovanje (funkcija powerful)
	Aktivno je varčno delovanje (funkcija econo)
	Delovanje je aktivirano
	Notranja enota sprejme signal od uporabniškega vmesnika
	Trenutna nastavitev temperature
	Zračni pretok = Samodejni
	Zračni pretok = Tiho delovanje notranje enote
	Zračni pretok = Velik
	Zračni pretok = Srednje velik
	Zračni pretok = Srednji
	Zračni pretok = Srednje majhen
	Zračni pretok = Majhen
	Aktivno je udobno delovanje (funkcija comfort)
	Aktivno je samodejno vertikalno nihanje
	VKLOP časovnika je aktiviran
	IZKLOP časovnika je aktiviran

3.2.3 Da bi uporabljali brezžični daljinski krmilnik



a Infrardeči sprejemnik signala

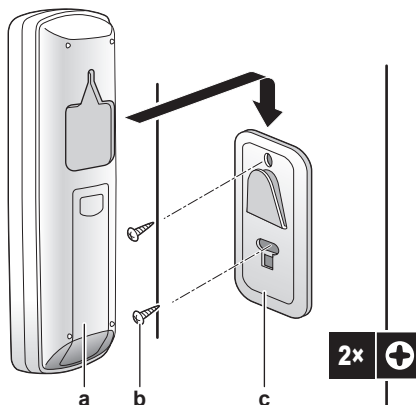
- 1 Oddajnik signala usmerite v infrardeči sprejemnik signala na notranji enoti (maksimalna komunikacijska razdalja je 7 m).

Rezultat: Ko notranja enota sprejme signal od brezžičnega daljinskega krmilnika, boste slišali zvok:

Zvok	Opis
Bip-bip	Delovanje se začne.
Bip	Spremembe nastavitve.
Dolg bip	Delovanje se zaustavi.

4 Pred delovanjem

4.1 Da bi namestili nosilec brezžičnega daljinskega krmilnika



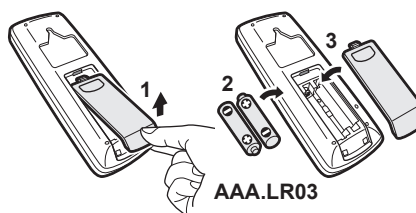
- a Brezžični daljinski krmilnik
- b Vijaki (niso priloženi enoti)
- c Nosilec brezžičnega daljinskega krmilnika

- 1 Izberite mesto, od koder signali dosežejo enoto.
- 2 Držalo pritrdite na steno ali na podobno mesto z vijaki.
- 3 Brezžični daljinski krmilnik obesite na nosilec.

4.2 Da bi vstavili baterije

Baterije bodo delovale približno 1 leto.

- 1 Odstranite zadnji pokrov.
- 2 Vstavite obe bateriji hkrati.
- 3 Znova namestite pokrov.



4.3 Da bi vključili napajanje

- 1 Vključite prekinjalo vezja.

Rezultat: Loputa notranje enote se bo odprla in zaprla, da bi nastavila referenčni položaj.

5 Priročnik



INFORMACIJA

Notranja enota je dobavljena z brezžičnim daljinskim krmilnikom kot uporabniškim vmesnikom. V priročniku je opisano samo delovanje s tem uporabniškim vmesnikom. Če je priključen drugi uporabniški vmesnik, glejte priročnik za delovanje priključenega uporabniškega vmesnika.

5.1 Razpon delovanja

Sistem uporabljajte v naslednjih temperaturnih in vlažnostnih razponih, tako da bo njegovo delovanje varno in učinkovito.

Način delovanja	Razpon delovanja
Hlajenje ^{(a)(b)}	▪ Zunanja temperatura: -10~48°C DB ▪ Temperatura v prostoru: 18~32°C DB ▪ Vlažnost v prostoru: ≤80%
Ogrevanje ^(a)	▪ Zunanja temperatura: -15~24°C DB ▪ Temperatura v prostoru: 10~30°C DB
Sušenje ^(a)	▪ Zunanja temperatura: -10~48°C DB ▪ Temperatura v prostoru: 18~32°C DB ▪ Vlažnost v prostoru: ≤80%

^(a) Varnostna naprava bo morda zaustavila delovanje sistema, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

^(b) Pojavita se lahko kondenzat in kapljanje vode, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

5.2 Kdaj uporabiti katero lastnost

Naslednjo preglednico lahko uporabite, da bi ugotovili, katere lastnosti boste uporabili:

Lastnost	Opravo
Osnovne lastnosti	
Način delovanja in temperatura	Da bi zagnali/zaustavili sistem in nastavili temperaturo: ▪ Ogrevanje ali ohlajanje prostora. ▪ Vpihovanje zraka v prostor brez ogrevanja ali ohlajanja. ▪ Zmanjševanje vlažnosti v prostoru. ▪ V samodejnem načinu se samodejno izbere ustrezna temperatura in način delovanja.
Smer zračnega pretoka	Da bi prilagodili smer zračnega pretoka (nihajoči ali fiksirani položaj).
Zračni pretok	Da bi prilagodili količino zraka, ki se vpihuje v prostor. Da bi bilo delovanje tišje.
Napredne lastnosti	
Varčno	Da bi uporabili sistem, ko uporabljate tudi druge naprave, ki so veliki porabniki električne energije. Da bi prihranili energijo.

Lastnost	Opravo
Udobje	Da bi poskrbeli za udoben zračni pretok, ki NE vpliva neposredno na ljudi v prostoru.
Močno	Da bi hitro ogreli ali ohladili prostor.
VKLOP časovnika + IZKLOP časovnika	Da bi samodejno VKLAPLJALI ali IZKLAPLJALI sistem.

5.3 Način delovanja in nastavitvena točka temperature

Kdaj. Prilagodite način delovanja sistema in nastavite temperaturo, ko želite:

- Ogrevanje ali ohlajanje prostora
- Vpihovanje zraka v prostor brez ogrevanja ali ohlajanja
- Zmanjševanje vlažnosti v prostoru

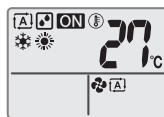
Kaj. Sistem deluje različno glede na izbiro uporabnika.

Nastavitev	Opis
Samodejno	Sistem hladi ali ogreva prostor do nastavitvene točke temperature. Po potrebi samodejno preklaplja med hlajenjem in ogrevanjem.
Sušenje	Sistem zmanjša vlažnost v prostoru.
Ogrevanje	Sistem ogreva prostor do nastavitvene točke temperature.
Hlajenje	Sistem hladi prostor do nastavitvene točke temperature.
Ventilator	Sistem nadzoruje le zračni pretok (hitrost in smer zračnega pretoka). Sistem NE nadzoruje temperature.

Dodatne informacije:

- **Zunanja temperatura.** Učinek hlajenja ali ogrevanja se zmanjša, ko je zunanja temperatura previsoka ali prenizka.
- **Odmrzovanje.** Med ogrevanjem se lahko na zunanji enoti ustvari srež, ki zmanjša njeno zmogljivost ogrevanja. V tem primeru sistem samodejno preklopi v način odmrzovanja, da odstrani srež. Med odmrzovanjem iz notranje enote NE piha vroč zrak.

5.3.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje in nastavili temperaturo



ON: Enota deluje.

: Način delovanja = Samodejni

: Način delovanja = Sušenje

: Način delovanja = Ogrevanje

: Način delovanja = Hlajenje

: Način delovanja = Samo ventilator

88°C: Prikazuje nastavljeno temperaturo.

- 1 Pritisnite enkrat ali večkrat, da izberete način delovanja.

Rezultat: Ta način bo nastavljen v naslednjem zaporedju:

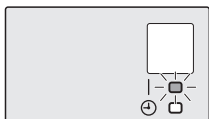


5 Priročnik

- 2 Pritisnite  za **zagon** delovanja.

Rezultat: **ON** se prikaže na LCD-ju.

Rezultat: Prižge se indikator (lučka) delovanja.



- 3 Pritisnite  ali  enkrat ali večkrat, da bi znižali ali zvišali **temperaturo**.

Opomba: Ko uporabljate način za sušenje ali ventilator, ne morete prilagoditi temperature.

- 4 Pritisnite  , da **zaustavite** delovanje.

Rezultat: **ON** izgine z LCD-ja.

Rezultat: Indikator delovanja ugasne.

5.3.2 Zračni pretok



INFORMACIJA

- Ko uporabljate način sušenje, NI MOGOČE prilagoditi zračnega pretoka.
- Zračni pretok v načinu ogrevanja se bo znižal, da ne bi povzročil hlajenja. Ko se zviša temperatura zračnega pretoka, se bo delovanje nadaljevalo pri nastavljenem zračnem pretoku.

- 1 Pritisnite  , da bi izbrali:

	5 stopenj zračnega pretoka od "—" do "■"
	Način samodejnega zračnega pretoka
	Tiho delovanje notranje enote. Ko je hitrost zračnega pretoka nastavljena na "■", se hrup notranje enote zmanjša.



INFORMACIJA

Če enota doseže nastavitveno točko temperature:

- V načinu ogrevanja bo ventilator nehal delovati.
- V načinu hlajenja bo ventilator naprej deloval s trenutnim zračnim pretokom.

Da bi prilagodili hitrost zračnega pretoka

- 1 Pritisnite  , da spremenite nastavev zračnega pretoka v naslednjem zaporedju:



5.3.3 Smer zračnega pretoka

Kdaj. Prilagodite smer zračnega pretoka, kot želite.

Kaj. Sistem različno usmerja zračni pretok, odvisno od uporabnikove izbire (nihajoči ali fiksni položaj). To naredi s premikanjem navpičnih lamel.

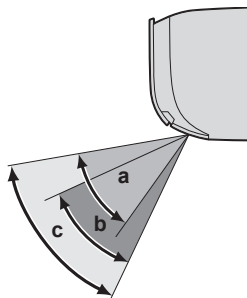
Nastavitev	Smer zračnega pretoka
 Samodejno vertikalno nihanje	Premika se gor in dol.
 [—]	Ostaja v fiksni položaj.



OPOMIN

- VEDNO uporabljajte brezžični daljinski krmilnik za prilagajanje kota lamel. Če lamela niha in jo na silo premaknete z roko, se bo mehanizem polomil.
- Pri nastavljanju lamel bodite pozorni. V notranjosti izstopne zračne odprtine se ventilator vrti zelo hitro.

Razpon premikanja lamele se spreminja glede na način delovanja. Lamela se bo ustavila v skrajno zgornjem položaju, ko se hitrost zračnega pretoka spremeni v počasnejšo pri nastavljanju nihanja gor-dol.



- a Lamelni razpon med hlajenjem ali sušenjem
- b Lamelni razpon med ogrevanjem
- c Lamelni razpon pri delovanju samo ventilator

Da bi prilagodili smer zračnega pretoka

- 1 Da bi uporabili samodejno nihanje, pritisnite .

Rezultat:  se bo pojavil na zaslonu LCD.

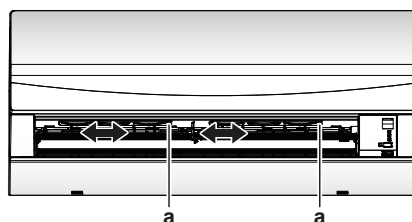
Rezultat: Loputa (vodoravna lamela) začne nihati.

- 2 Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite  , ko lamela doseže zeleni položaj.

Rezultat:  izgine z LCD-ja.

Da bi prilagodili navpične lamele

- 1 Držite enega ali oba gumba in premikajte lamele.



a Gumbi



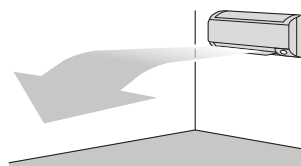
INFORMACIJA

Ko je enota nameščena v kotu prostora, morajo gledati lamele proč od stene. Če bo zračni pretok zaustavila stena, se bo učinkovitost enote zmanjšala.

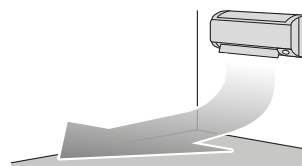
5.3.4 Način delovanja udobni zračni pretok

Ta način je mogoče uporabljati pri **ogrevanju** ali **hlajenju**. Omogoča prijetno pihanje, ki NI v neposrednem stiku z ljudmi. Sistem samodejno nastavi položaj fiksne zračne pretoka navzgor pri hlajenju in navzdol pri ogrevanju.

Način delovanja hlajenje



Način delovanja ogrevanje



**INFORMACIJA**

Načinov delovanja močno in udobni zračni pretok NE MORETE uporabljati hkrati. Prednost ima zadnja izbrana funkcija. Če je izbrano samodejno vertikalno nihanje, bo način udobnega zračnega pretoka preklicano.

Da bi zagnali/ustavili način udobni zračni pretok

COMFORT

- 1 Pritisnite za zagon.

Rezultat: Položaj lamele se bo spremenil, na zaslonu LCD se prikaže napis , zračni pretok je nastavljen na samodejno.

Način	Položaj lamele ...
Hlajenje/Sušenje	Navzgor
Ogrevanje	Navzdol

Opomba: Način delovanja udobni zračni pretok ni na voljo v načinu samo ventilator.

COMFORT

- 2 Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

Rezultat: Lamele se bo vrnila v položaj iz delovanja pred udobnim zračnim pretokom; izgine z LCD-ja.

5.3.5 Zmogljivo delovanje

Ta funkcija lahko v kateremkoli načinu delovanja poveča učinek hlajenja/ogrevanja. Naprava deluje z maksimalno zmogljivostjo.

**INFORMACIJA**

Funkcije močno delovanje ne morete uporabiti skupaj s funkcijama varčno ali tiho. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.

Močno delovanje NE bo povečalo zmogljivosti enote, če ta že deluje pri maksimalni zmogljivosti.

Da bi zagnali način močno

- 1 Pritisnite za zagon.

Rezultat: se prikaže na LCD-ju. Močno delovanje deluje 20 minut; po tem se delovanje vrne v prej izbrani način.



- 2 Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

Rezultat: izgine z LCD-ja.

Pomni: Način delovanja močno je mogoče nastaviti, le ko enota deluje. Če pritisnete ali spremenite način delovanja, bo delovanje preklicano; izgine z zaslona LCD.

5.3.6 Varčni način delovanja

Varčno delovanje je način, v katerem je omogočeno učinkovito delovanje z zmanjšanjem največje porabe električne energije. Ta funkcija je koristna v primerih, ko je treba posebej paziti, da prekinjalo tokokroga ne bo preklopilo, ko naprava deluje sočasno z drugimi napravami.

**INFORMACIJA**

- Funkcije močno in varčne funkcije ne morete uporabljati hkrati. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.
- Varčno delovanje zmanjša porabo elektrike zunanje enote z omejitvijo hitrosti vrtenja kompresorja. Če je poraba energije že nizka, varčni način delovanja NE BO še bolj zmanjšal porabe.

Da bi zagnali/zaustavili varčni način delovanja

- 1 Pritisnite za zagon.

Rezultat: se prikaže na LCD-ju.

- 2 Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

Rezultat: izgine z LCD-ja.

5.3.7 Delovanje vklop/izklop časovnika

Funkcije časovne nastavitve delovanja se uporabljajo za samodejni vklop/izklop klimatske naprave ponoči ali zjutraj. Izberete lahko tudi kombinacije funkcij IZKLOP časovnika in VKLOP časovnika.

**INFORMACIJA**

Časovnik sprogramirajte v naslednjih primerih:

- Prekinjalo je ugasnilo enoto.
- Prišlo je do izpada električnega toka.
- Po zamenjavi baterij v brezžičnem daljinskem krmlilniku.

Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika

- 1 Pritisnite za zagon.

Rezultat: Na zaslonu LCD se prikaže ON in zasveti lučka časovnika.

**INFORMACIJA**

Vsakokrat, ko pritisnete , se čas premakne naprej za 1 uro. Časovnik je mogoče nastaviti za od 1 do 12 ur.

- 2 Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

Rezultat: ON izgine z zaslona LCD in lučka časovnika ugasne.

Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika**INFORMACIJA**

Ko nastavite VKLOP/IZKLOP časovnika, se nastavev časa shrani v pomnilniku. Pomnilnik bo ponastavljen, ko zamenjate baterije v brezžičnem daljinskem krmlilniku.

Funkcija Night set - nočni način

Ko je nastavljen časovnik izklopa, klimatska naprava samodejno prilagodi temperaturno nastavev (0,5°C navzgor pri hlajenju, 2,0°C navzdol pri ogrevanju), da prepreči prekomerno hlajenje/ogrevanje in zagotovi udobno temperaturo za spanje.

To lastnost uporabite, če enota deluje in želite zaustaviti delovanje po določenem času.

- 1 Pritisnite za zagon.

Rezultat: Na zaslonu LCD se prikaže OFF in zasveti lučka časovnika.

**INFORMACIJA**

Vsakokrat, ko pritisnete , se čas premakne naprej za 1 uro. Časovnik je mogoče nastaviti za od 1 do 9 ur.

- 2 Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

Rezultat: OFF izgine z zaslona LCD in lučka časovnika ugasne.

6 Varčevanje z energijo in optimalno delovanje

Da bi kombinirali vklop in izklop časovnika

- 1 Da bi nastavili časovnike, glejte "Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [► 9] in "Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [► 9].

Rezultat: OFF in ON sta prikazana na zaslonu.

- 2 Zgled prikaza na zaslonu, če kombinirate 2 časovnika:



6 Varčevanje z energijo in optimalno delovanje



INFORMACIJA

- Tudi če je enota izključena, troši elektriko.
- Ko je po izpadu elektrike spet vzpostavljeno napajanje, se bo vključil prej izbrani način delovanja.



OPOMIN

Majhnih otrok, rastlin in živali NE izpostavljajte neposrednemu zračnemu toku iz enote.



OPOMBA

Predmetov, ki se ne smejo zmočiti, NE postavljajte pod notranjo in/ali zunanjo enoto. Sicer lahko kondenziranje na enoti ali na ceveh za hladivo, umazanija v zračnem filtru ali zamašitev odvodnih cevi povzročijo kapljanje in se lahko predmeti pod enoto zamažejo ali poškodujejo.



OPOZORILO

Poleg klimatizacijske naprave NE postavljajte vnetljivih razpršil in NE uporabljajte sprejev v bližini enote. Sicer lahko povzročite požar.



OPOMIN

Sistma ne uporabljajte, ko uporabljate v prostoru insekticid za razkuževanje. V enoti se lahko naberejo kemikalije in ogrozijo zdravje ljudi, ki so preobčutljivi na kemikalije.

Upošteвайте naslednje varnostne ukrepe, da bi zagotovili, da sistem pravilno deluje.

- Preprečite neposreden vdor sončne svetlobe v prostor med hlajenjem, tako da uporabljate zaveso ali žaluzije.
- Prepričajte se, da je območje dobro prezračevano. NE zapirajte nobenih odprtih za prezračevanje.
- Redno zračite. Razširjena uporaba zahteva posebej pozorno zračenje.
- Vrata in okna naj bodo zaprta. Če ostanejo vrata in okna odprta, bo zrak odtekal iz prostora ter povzročil zmanjšanje učinka hlajenja ali grete.
- Pazite, da ga ne boste preveč ohladili ali preveč segreli. Da bi varčevali z energijo, naj bo temperatura nastavljena na srednjo vrednost.
- Ob vstopno in izstopno zračno odprtino enote nikoli ne postavljajte predmetov. To lahko povzroči zmanjšan učinek ogrevanja/hlajenja ali zaustavi delovanje.
- Prekinjalo izklopite, ko enota dlje časa NI v uporabi. Če je prekinjalo vključeno, enota troši električno energijo. Prekinjalo vključite 6 ur, preden enoto spet zaženete, da bi zagotovili nemoteno delovanje.
- Če vlažnost presega 80% ali če se odtočna odprtina zamaši, lahko nastane kondenzat.

- Ustrezno naravnajte temperaturo prostora, da vam bo udobno. Izogibajte se prekomernemu hlajenju ali segrevanju prostora. Naj vas opozorimo, da bo preteklo nekaj časa, preden bo sobna temperatura dosegla nastavljeno. Pretehtajte uporabo možnosti nastavitve časovnika.
- Prilagodite smeri pretoka zraka, da se izognete zbiranju hladnega zraka na tleh ali toplega zraka pod stropom. (Med hlajenjem ali sušenjem usmerite zrak v strop, med ogrevanjem v tla.)
- Izogibajte se neposrednemu pretoku zraka v smeri ljudi v prostoru.
- Sistem uporabljajte znotraj priporočenega temperaturnega območja (26~28°C za hlajenje in 20~24°C ogrevanje), da bi prihranili energijo.

7 Vzdrževanje in servisiranje

7.1 Pregled: vzdrževanje in servisiranje

Monter mora izvesti letno vzdrževanje.

O hladivu

Ta izdelek vsebuje toplogredne fluorirane pline. Plinov NE spuščajte v ozračje.

Tip hladiva: R32

Vrednost potenciala globalnega ogrevanja (GWP): 675



OPOMBA

Vzdrževanje MORA opraviti pooblaščen monter ali servisni zastopnik.

Priporočamo, da vzdrževanje izvedete vsaj enkrat letno. Je pa mogoče, da veljavna zakonodaja zahteva krajša vzdrževalna obdobja.



OPOZORILO

- Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.
- IZKLJUČITE vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.
- Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.



OPOZORILO

- NE luknjajte in ne sežigajte delov tokokroga za hladivo.
- NE uporabljajte čistilnih sredstev ali načinov za pospeševanje tajanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Pazite, saj je hladivo v sistemu brez vonja.



OPOZORILO

Naprava naj bo shranjevana v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vnetljivosti (na primer: odprtega ognja, delujočega plinskega grelnika ali delujočega električnega grelnika).



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Da bi očistili klimatsko napravo ali zračni filter, pazite, da boste zaustavili napravo in IZKLJUČILI napajanja. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.



OPOZORILO

Da bi preprečili električni udar ali požar:

- NE izpirajte enote.
- Enote se NE dotikajte z mokrimi rokami.
- Na enoto NE postavljajte vsebnikov z vodo.



OPOMIN

Po dolgotrajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fittingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pade in koga poškoduje.



OPOMIN

NE dotikajte se reber izmenjevalnika toplote. Lopute so ostre in vas lahko porežejo.



OPOZORILO

Ko delate na višini, pazite na to, kako uporabljate lestve.



OPOMBA

Uporabite samo rezervne dele Daikin.

7.2 Da bi očistili notranjo enoto in brezžični daljinski krmilnik



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Pred čiščenjem se prepričajte, da ste zaustavili delovanje; stikalo prestavite na OFF ali odstranite napajalni kabel. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

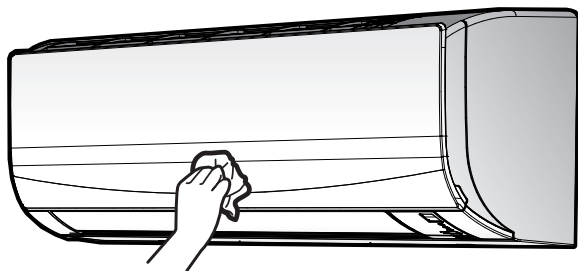


OPOMBA

- NE uporabljajte bencina, benzola, razredčila, paste za poliranje ali tekočega insekticida. **Možna posledica:** Razbarvanje in deformacija.
- NE uporabljajte vode ali zraka s temperaturo 40°C ali toplejše. **Možna posledica:** Razbarvanje in deformacija.
- NE uporabljajte sredstev za loščenje.
- NE uporabljajte grobe krtače. **Možna posledica:** Površinski lak se začne luščiti.
- Kot končni uporabnik ne smete NIKOLI sami čistiti notranjih delov enote. To delo mora izvesti kvalificiran serviser. Stopite v stik s prodajalcem.

- 1 Obrišite z mehko krpo. Če je madeže težko očistiti, uporabite vodo ali nevtralni detergent.

7.3 Da bi očistili čelno ploščo



- 1 Čelno ploščo očistite z mehko krpo. Če je madeže težko očistiti, uporabite vodo ali nevtralni detergent.

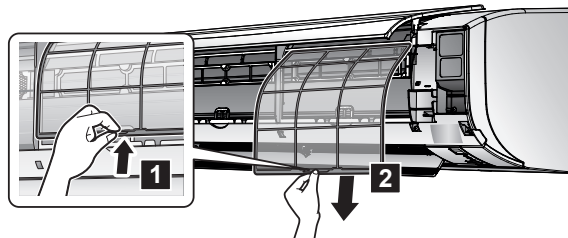
7.4 O zračnih filterih

Uporaba enote z zamazanim filtrom pomeni, da filter:

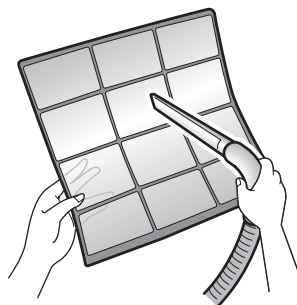
- NI MOGOČE odišaviti zraka,
- NE MORE očistiti zraka,
- povzroča slabše ogrevanje/hlajenje,
- povzroča neprijetne vonjave.

7.5 Da bi očistili zračne filtre

- 1 Jeziček na sredini vsakega filtra potisnite in ga nato povlecite navzdol.
- 2 Izvlecite zračne filtre.



- 3 Operite zračne filtre z vodo ali jih očistite s sesalcem.



- 4 Namočite v mlačni vodi za približno 10 do 15 minut.



- 5 Vse filtre vrnite na njihova prejšnja mesta.



INFORMACIJA

- Če se prah NE spere z lahkoto, jih operite z nevtralnim detergentom, raztopljenim v mlačni vodi. Zračne filtre posušite v senci.
- Priporočljivo je, da zračne filtre očistite vsaka 2 tedna.

7.6 Pred dolgim obdobjem nedelovanja upoštevajte naslednje točke

Enota naj nekaj ur deluje v načinu **samo ventilator**, da se njena notranjost dobro osuši.

- 1 Pritisnite  in izberite način delovanja samo ventilator.
- 2 Pritisnite  za zagon delovanja.
- 3 Ko enota neha delati, izključite stikalo.
- 4 Očistite zračne filtre in jih vrnite na njihova mesta.
- 5 Odstranite baterije iz brezžičnega daljinskega krmilnika.

8 Odpravljanje težav



INFORMACIJA

Priporočamo vam, da strokovnjak opravi periodično vzdrževanje. Strokovnjaka vam bo priporočil vaš prodajalec. Stroške vzdrževanja nosi stranka.

V določenih delovnih pogojih se notranost enote po nekaj sezonah uporabe lahko umaže, kar ima za posledico slab učinek delovanja. To lahko povzroči neučinkovitost.

8 Odpravljanje težav

Če pride do ene od naslednjih okvar, se obrnite na prodajalca.



OPOZORILO

Izključite napravo in PREKINITE napajanje, če se zgodi karkoli nenavadnega (vonj po zažganem itd.).

Nadaljnje delovanje enote v takšnih pogojih lahko povzroči poškodbe naprave, električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.

Sistem mora popraviti kvalificiran serviser.

Okvara	Poseg
Če se pogosto prožijo varnostne naprave, na primer varovalke, stikala ali stikalo na ozemljitvenem vodniku, ali pa če stikalo ON/OFF ne deluje pravilno.	Izključite glavno stikalo.
Če voda pušča iz enote.	Zaustavite delovanje.
Stikalo za delovanje NE deluje dobro.	Izključite (OFF) električno omrežje.
Če je na zaslonu uporabniškega vmesnika prikazana številka enote, indikator delovanja utripa in pojavi se koda napake.	Obvestite monterja in mu sporočite kodo napake.

Če sistem NE deluje pravilno, razen v zgoraj opisanih primerih, in ni videti, da bi bila razlog ena od naštetih okvar, raziščite sistem v skladu z naslednjim postopkom.



INFORMACIJA

Glejte referenčni priročnik na strani <https://www.daikin.eu> za več navodil za odpravljanje težav. Uporabite iskalnik Q, da najdete svoj model.

Ko preverite vse zgornje točke in ugotovite, da ne morete sami odpraviti težave, stopite v stik z monterjem in navedite simptome težav, celotno ime modela enote (če je to mogoče, s tovarniško številko vred) in datum montaže (verjetno je naveden na garancijski izjavi).

8.1 Simptomi, ki NISO systemske napake

Naslednji simptomi NISO systemske napake:

8.1.1 Simptom: Slišati je zvok pretakanja vode

- Ta zvok povzroča hladivo, ki se pretaka po enoti.
- Zvok lahko nastane, ko voda teče od enote med hlajenjem ali sušenjem.

8.1.2 Simptom: Slišati je pihajoč zvok

Zvok se sliši, ko se spremeni smer toka hladiva (npr. pri preklapljanju s hlajenja na ogrevanje).

8.1.3 Simptom: Slišati je klikajoč zvok

Ta zvok nastane, ko se enota minimalno širi ali krči ob spremembah temperature.

8.1.4 Simptom: Slišati je žvižgajoč zvok

Ta zvok se sliši zaradi pretakanja hladiva med odmrzovanjem.

8.1.5 Simptom: Sliši se klikajoč zvok med delovanjem ali mirovanjem

Ta zvok nastane, ko delujejo ventili za nadzor hladiva ali drugi električni deli.

8.1.6 Simptom: Sliši se ploskajoč zvok

Ta zvok nastane, ko zunanja naprava vsesava zrak iz prostora (npr. izpušni ventilator, izvlečni pokrov), ko so vrata in okna v prostoru zaprta. Odprite vrata ali okna ali izključite napravo.

8.1.7 Simptom: Iz enote uhaja bela meglica (notranja enota)

- Ko je med hlajenjem zelo visoka vlaga (v zamaščenih in prašnih prostorih). Če je notranost notranje enote zelo zapackana, bo temperatura v prostoru neenakomerna. Treba je očistiti notranost notranje enote. Podrobnosti o čiščenju enote vam bo povedal prodajalec. Ta postopek mora izvesti kvalificiran serviser.
- Ko klimatska naprava preklopi iz načina ogrevanje po odmrzovanju. Vlaga, ki jo ustvari odmrzovanje, se spreminja v paro in uhaja.

8.1.8 Simptom: Enote lahko oddajajo neprijeten vonj

Enota lahko vpije vonj po prostorih, pohištvo, cigaretne dimu itd. in ga nato spet oddaja.

8.1.9 Simptom: Ventilator zunanje enote se vrti, ko naprava ni vklopljena

- Po izklopu naprave.** Ventilator zunanje enote se zaradi zaščite naprave vrti še 30 sekund.
- Ko klimatska naprava ni vklopljena.** V primeru zelo visokih zunanjih temperatur se ventilator zunanje enote začne vrteti zaradi zaščite naprave.

8.2 Odpravljanje težav na podlagi kod napake

Diagnosticiranje napak z brezžičnim daljinskim krmilnikom

Če enota naleti na problem, lahko napako prepoznate po kodi napake na brezžičnem daljinskem krmilniku. Preden kodo napake ponastavite, morate razumeti vsebino težave in ustrezno ukrepati. To naj naredi pooblaščen monter ali vaš lokalni prodajalec.



INFORMACIJA

Glejte servisni priročnik za:

- Popoln seznam kod napak
- Podrobni vodič za odpravljanje težav za vsako napako

Da bi na brezžičnem daljinskem krmilniku preverili kodo napake

- Brezžični daljinski krmilnik usmerite v enoto ter pritisnite in vsaj 5 sekund držite **CANCEL**.

Rezultat: utripa na delu zaslona z nastavitvijo temperature.

- 2 Brezžični daljinski krmilnik usmerite v enoto ter pritisnite **CANCEL**, dokler ne zaslišite dolgega piska.

Rezultat: Zdaj je koda prikazana na zaslonu.



INFORMACIJA

- Kratak zvočni signal in 2 zaporedna zvočna signala označujejo kodo, ki ne obstajajo.
- Da bi preklicali prikaz kode, pritisnite in 5 sekund držite **CANCEL**. Koda bo izginila z zaslona tudi, če gumba NE pritisnete v 1 minuti.

Sistem

Koda napake	Opis
00	Običajno
U0	Pomanjkanje hladiva
U2	Zaznavanje previsoke napetosti
U4	Napaka pri prenosu signala (med notranjo in zunanjo enoto)
UR	Napaka kombinacije notranje in zunanje enote

Notranja enota

Koda napake	Opis
R1	Napaka na tiskanem vezju notranje enote
R5	Zaščita pred zmrzovanjem ali zaščita pred previsokim tlakom
R6	Napaka na motorju ventilatorja (motor DC)
L4	Napaka na termistorju notranjega izmenjevalnika toplote
L9	Napaka na termistorju sobne temperature

Zunanja enota

Koda napake	Opis
E8	Napaka na štirismernem ventilu
E1	Napaka na tiskanem vezju zunanje enote
E5	Aktiviranje preobremenitve (preobremenitev kompresorja)
E6	Zaklep kompresorja
E7	Zaklep ventilatorja DC
E8	Previsok tok vhodnega napajanja
F3	Nadzor temperature izpušnega ventila
F6	Krmiljenje visokega tlaka (v načinu hlajenje)
H0	Nepravilno delovanje senzorja kompresorja
H6	Nepravilno delovanje senzorja položaja
H8	Napaka na enosmerni napetosti (DC)/tipalu toka
H9	Napaka na termistorju zunanje temperature
J3	Napaka na termistorju izpušne cevi
J6	Napaka na termistorju zunanjega izmenjevalnika toplote
L3	Napaka zaradi pregrevanja električnih delov
L4	Dvig temperature sevalne lamele
L5	Previsok tok inverterskega kompresorja (DC)
P4	Napaka na termistorju sevalne lamele
F8	Napaka notranje temperature kompresorja

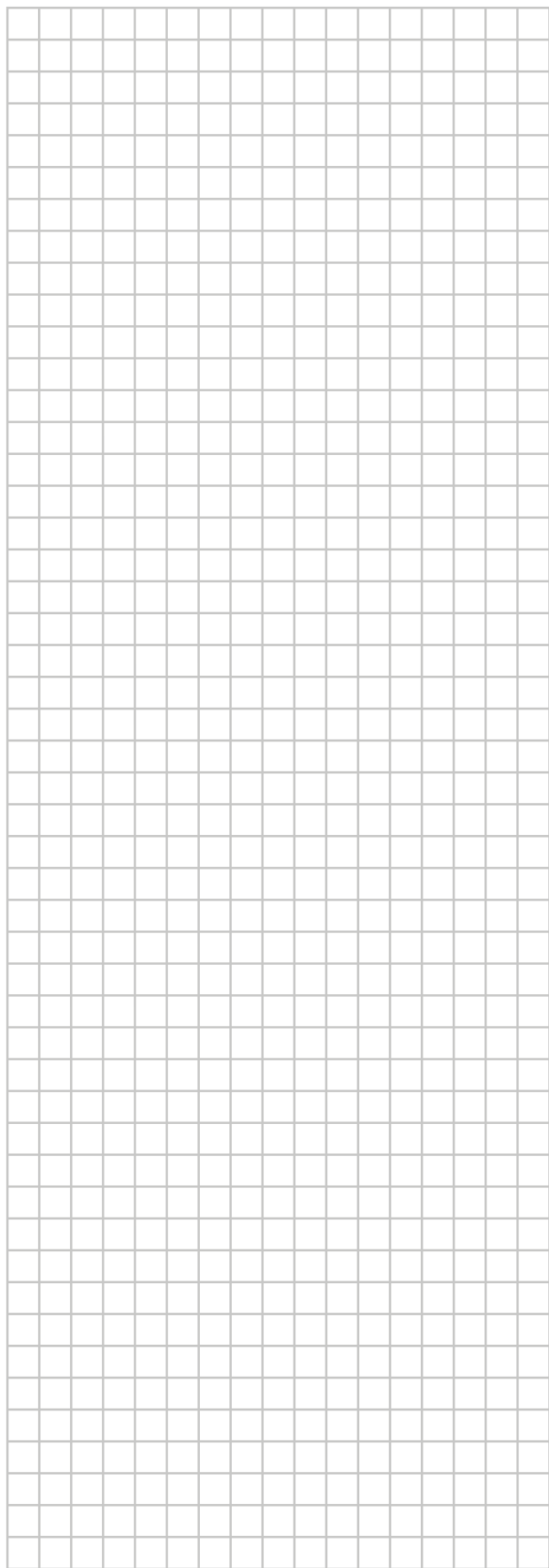
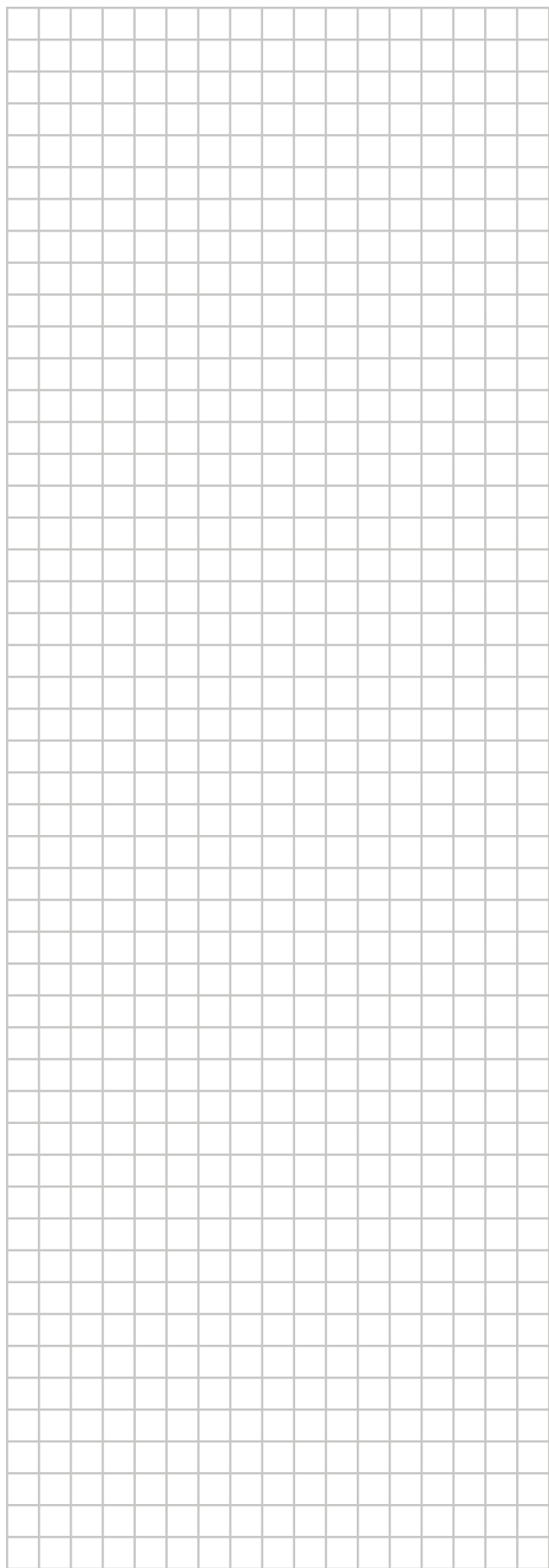
9

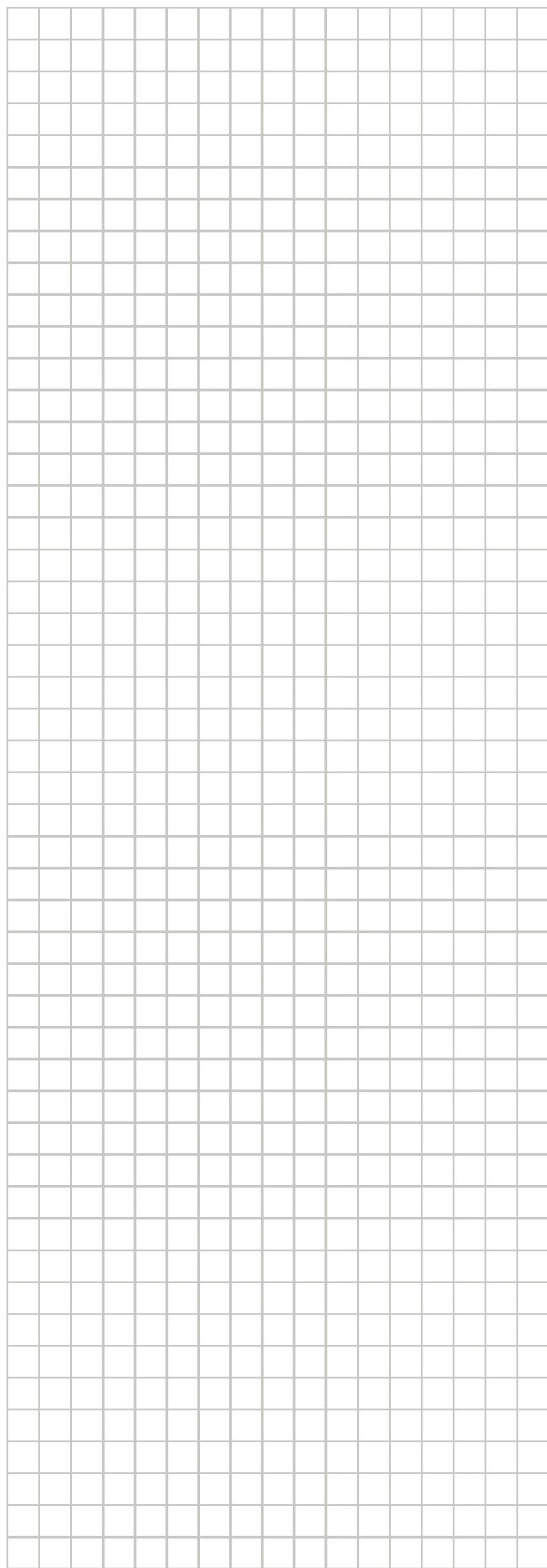
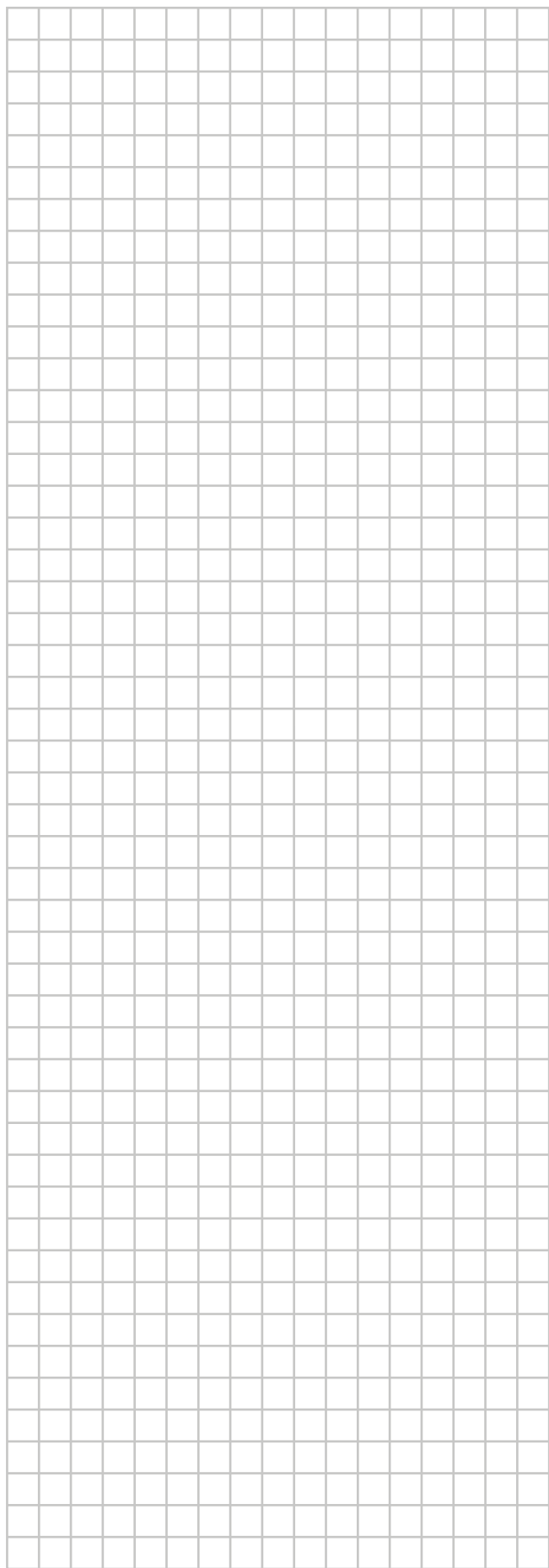
Odlaganje



OPOMBA

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo.





**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P520336-19V 2022.09